



**Norme
internationale**

ISO 22504

**Industries du pétrole et du gaz,
y compris les énergies à faible
teneur en carbone — Systèmes
de transport par conduites —
Exigences de conception des
gares de racleurs pour conduites
terrestres et en mer**

**Première édition
2025-05**

*Oil and gas industries including lower carbon energy — Pipeline
transportation systems — Onshore and offshore pipelines pig
traps design requirements*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ecbf997c-5348-4daa-83f9-f62cb2d3e931/iso-22504-2025>

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 22504:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ecbf997c-5348-4daa-83f9-f62cb2d3e931/iso-22504-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ecbf997c-5348-4daa-83f9-f62cb2d3e931/iso-22504-2025>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2025

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	2
4 Conception et fabrication	4
4.1 Informations générales	4
4.2 Conception	4
4.3 Soudage	8
4.4 Inspection des soudures	8
4.5 Recuit de détente	9
4.6 Essai hydrostatique	9
4.7 Peinture et revêtement	9
4.8 Marquage	9
4.9 Documentation	11
5 Agencement du module de gare de racleur	11
Annexe A (normative) Exigences et recommandations relatives aux gares de racleurs sous-marines	16
Annexe B (normative) Informations fournies par l'acheteur	21
Annexe C (normative) Figures concernant les gares de racleurs et leur agencement	22
Annexe D (informative) Suggested dimensions for pig traps	34
Annexe E (normative) Barre de guidage de racleur au niveau d'un raccord d'embranchement	37
Annexe F (normative) Grille de support interne	42

[ISO 22504:2025](https://standards.iteh.ai/standards/iso/ecbf997c-5348-4daa-83f9-f62cb2d3e931/iso-22504-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ecbf997c-5348-4daa-83f9-f62cb2d3e931/iso-22504-2025>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de propriété revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de brevet.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 67, *Industries du pétrole et du gaz, y compris les énergies à faible teneur en carbone*, sous-comité SC 2, *Systèmes de transport par conduites*.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Le présent document ne constitue pas un manuel de conception; il a vocation à être utilisé conjointement à une saine application des pratiques de la profession. Il est destiné à être utilisé conjointement aux normes applicables aux conduites et aux tuyaux auxquels la gare de racleur est raccordée.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 22504:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ecbf997c-5348-4daa-83f9-f62cb2d3e931/iso-22504-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ecbf997c-5348-4daa-83f9-f62cb2d3e931/iso-22504-2025>

Industries du pétrole et du gaz, y compris les énergies à faible teneur en carbone — Systèmes de transport par conduites — Exigences de conception des gares de racleurs pour conduites terrestres et en mer

1 Domaine d'application

Le présent document présente les exigences applicables à la conception, à la fabrication et à l'agencement de gares de racleurs terrestres et en mer assurant l'accès à des conduites, et permettant le lancement et la réception de racleurs, d'outils d'inspection et d'autres équipements ayant vocation à passer à l'intérieur desdites conduites, ainsi qu'à la conception, à la fabrication et à l'agencement des tuyaux, vannes et instruments associés.

Le présent document ne s'applique pas à l'installation des lanceurs automatiques ou des vannes de raclage autonomes.

Le présent document ne s'applique pas aux gares de racleurs temporaires utilisées exclusivement lors de la phase de construction.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 9712, *Essais non destructifs — Qualification et certification du personnel END*

ISO 13623, *Industries du pétrole et du gaz naturel — Systèmes de transport par conduites*

ISO 13628-8, *Industries du pétrole et du gaz naturel — Conception et exploitation des systèmes de production immergés — Partie 8: Véhicules commandés à distance pour l'interface avec les matériels immergés*

ISO 13628-15, *Industries du pétrole et du gaz naturel — Conception et exploitation des systèmes de production immergés — Partie 15: Structures immergées et manifolds*

ISO 13847, *Industries du pétrole et du gaz naturel — Conduites pour systèmes de transport — Soudage des conduites*

ISO 14313, *Industries du pétrole et du gaz naturel — Systèmes de transport par conduites — Robinets de conduites*

ISO 14723, *Industries du pétrole et du gaz naturel — Systèmes de transport par conduites — Vannes de conduites immergées*

ISO 15590-2, *Industries du pétrole et du gaz naturel — Coudes d'usine, raccords et brides pour systèmes de transport par conduites — Partie 2: Raccords*

ISO/IEC 17024, *Évaluation de la conformité — Exigences générales pour les organismes de certification procédant à la certification de personnes*

ASME BPVC Section VIII — *Division 1 and 2, Rules for Construction of Pressure Vessels*